

**SPRING 2007**

# *Test Coordinator's Manual*

## Arizona's

*Instrument to Measure Standards  
Dual Purpose Assessment*

\_\_\_\_\_  
Test Coordinator's Name



**CTB  
McGraw-Hill**

**AIMS DPA**



49506

**Acknowledgments**    Photograph of saguaro cactus blooms at Saguaro National Park, Arizona (Image No. DM010862), copyright © by David Muench/Corbis. Used by permission.

                                 Photograph of saguaro cactus (Image No. DM012031), copyright © by David Muench/Corbis. Used by permission.

                                 Photograph of Monument Valley (Image No. 11093), copyright © by Bruce Burkhardt/Corbis. Used by permission.



Developed and published under contract with Arizona Department of Education by CTB/McGraw-Hill LLC, a subsidiary of The McGraw-Hill Companies, Inc., 20 Ryan Ranch Road, Monterey, California 93940-5703. Copyright © 2007 by Arizona Department of Education. All rights reserved. Only State of Arizona educators and citizens may copy, download, and/or print the document, located online at <http://www.ade.az.gov>. Any other use or reproduction of this document, in whole or in part, requires written permission of Arizona Department of Education.

# Table of Contents

---

Introduction . . . . . 1

Responsibilities of the District Test Coordinator . . . . . 2

    Before Testing. . . . . 2

    During Testing . . . . . 3

    After Testing. . . . . 3

Test Administration . . . . . 3

    AIMS DPA Test Administration Schedule . . . . . 4

    Students to Be Tested. . . . . 4

    Private Placement and Voucher Placement Students. . . . . 4

    Arrangements Prior to Test Administration. . . . . 5

Required Test Materials . . . . . 5

    AIMS DPA Test Materials Provided to the District . . . . . 6

    Test Materials Provided by the Schools. . . . . 7

Student Identification Information. . . . . 8

Procedures for Handling Test Materials . . . . . 9

    Before Testing. . . . . 9

        Receiving Test Materials. . . . . 9

        Inventorying Test Materials . . . . . 9

    During Testing . . . . . 10

        Precautions . . . . . 10

    After Testing. . . . . 11

        Inspecting and Organizing Test Materials . . . . . 11

        Assembling Scorable Test Materials . . . . . 11

        Completing Group Information Sheets. . . . . 14

        Completing School/Group Lists . . . . . 16

        Assembling Nonscorable Test Materials . . . . . 18

Returning Materials to CTB/McGraw-Hill . . . . . 20

Test Security . . . . . 21

Contact Information . . . . . 23

Important Dates for Spring 2007 Testing . . . . . 27

## Figures

<b>Figure 1:</b>	Orange Return Label for Scorable AIMS DPA Test Materials. . . . .	12
<b>Figure 2:</b>	Packing Scorable Materials for Return to CTB/McGraw-Hill . . . . .	13
<b>Figure 3A:</b>	Completing Group Information Sheets (GISs) . . . . .	14
<b>Figure 3B:</b>	Sample Group Information Sheet (GIS). . . . .	15
<b>Figure 4A:</b>	Completing School/Group Lists (SGLs). . . . .	16
<b>Figure 4B:</b>	Sample School/Group List (SGL) for AIMS DPA. . . . .	17
<b>Figure 5:</b>	Green Return Label for Nonscorable AIMS Test Materials. . . . .	18
<b>Figure 6:</b>	Packing Nonscorable Materials for Return to CTB/McGraw-Hill . . . . .	19
<b>Figure 7:</b>	Important Dates for Spring 2007 Testing . . . . .	27

*The Arizona Department of Education gratefully acknowledges the work of hundreds of Arizona teachers involved in the development of the AIMS tests. Their dedication to creating a fair and reasonable test for the students of Arizona is greatly appreciated.*

# Introduction

Arizona's Instrument to Measure Standards (AIMS) is administered by the Arizona Department of Education (ADE) each spring. AIMS measures what students know and are able to do in the content areas of writing, reading, and mathematics. Each AIMS test is aligned to the corresponding grade level of the *Arizona Academic Content Standards*. Students will receive test reports with specific information detailing their progress toward meeting the standards. Schools will receive test reports with information on students' progress that can be used to correct weaknesses in their curriculum and instructional strategies.

Arizona's Instrument to Measure Standards Dual Purpose Assessment (AIMS DPA) is administered to students in Grades 3 through 8. AIMS DPA includes an embedded *TerraNova* norm-referenced test in the content areas of reading, language arts, and mathematics. The test reports for AIMS DPA will also include *TerraNova* results.

Each District or Charter Operator must designate a Test Coordinator to oversee testing for all schools within the district or for all schools under the same charter. This individual is referred to as the District Test Coordinator. The Test Coordinator's Manual is written specifically for District Test Coordinators.

This Test Coordinator's Manual provides instructions for the proper handling of test materials before, during, and after test administration. To ensure the correct administration of AIMS DPA, District Test Coordinators must also refer to and use the *AIMS DPA Test Administration Directions*.

Schools with Grade 2 will also be administering the *TerraNova* Basic Battery. To ensure the correct handling of *TerraNova* test materials and the correct administration of *TerraNova*, District Test Coordinators must refer to and use the *TerraNova Test Coordinator's Manual* and the *TerraNova Directions for Teachers (Level 12)*.

To ensure the correct administration of AIMS DPA and *TerraNova* to students with disabilities or to English language learners, District Test Coordinators must refer to and use the Arizona Department of Education document, *Testing Accommodations: Guidelines for 2006–2007*.

All of the manuals listed above are available on the CD provided to District Test Coordinators at the mandatory Pre-Test Workshops held in January 2007.

## Responsibilities of the District Test Coordinator

The District Test Coordinator is responsible for the correct administration of testing throughout the district or charter. This includes organizing and implementing the activities necessary to conduct testing in the schools. To facilitate these activities, some responsibilities may be delegated to School Test Coordinators. However, the District Test Coordinator assumes ultimate responsibility.

Responsibilities of the District Test Coordinator include:

### Before Testing

- ☐ attending a pretest workshop;
- ☐ obtaining signed copies of the Test Security Agreement;
- ☐ scheduling testing activities within the district or charter schools;
- ☐ communicating the schedule to Test Administrators;
- ☐ providing training to Test Administrators on testing procedures;
- ☐ working with Test Administrators to select appropriate classrooms or other sites within the school where testing will take place;
- ☐ following up on questions from Test Administrators by contacting either CTB/McGraw-Hill or the Arizona Department of Education;
- ☐ receiving materials from CTB/McGraw-Hill;
- ☐ inventorying test materials and Test Coordinator's Kits upon arrival and, if needed, ordering extra materials;
- ☐ implementing and maintaining security procedures within the district/charter operator and school(s);
- ☐ communicating security procedures and responsibilities to Test Administrators;
- ☐ providing instructions regarding the use of the student bar code labels and completion of the student demographic data grid and accommodations and *Other Information* data boxes located on the inside front and back covers of the AIMS DPA Grade 3 test book and Grades 4 through 8 answer documents; and
- ☐ arranging for a supply of commercially published paper dictionaries and commercially published paper thesauri to be available in testing rooms during the administration of the writing test **only**.

## During Testing

- ☐ monitoring assessment activities;
- ☐ checking out and checking in test materials to Test Administrators at the beginning and end of each day of the test administration. This includes collecting, counting, and returning all test books and answer documents to locked storage at the conclusion of each testing session; and
- ☐ maintaining an accurate inventory of all testing materials throughout the test administration window.

## After Testing

- ☐ completing the Group Information Sheets;
- ☐ completing the School/Group Lists;
- ☐ completing the Materials Inventory Sheets;
- ☐ reporting any testing incidents to the Arizona Department of Education State Test Coordinator;
- ☐ boxing materials for return shipping as instructed in this document; and
- ☐ ensuring all scorable and nonscorable test materials are shipped back to CTB/McGraw-Hill by the established due date.

## Test Administration

AIMS DPA must be administered exactly as directed in the *AIMS DPA Test Administration Directions*. District Test Coordinators must review this manual well in advance of administering the test and in advance of training School Test Coordinators and training test administrators. What follows is a brief summary of some of the information included in the *Test Administration Directions*.

## AIMS DPA Test Administration Schedule

District Test Coordinators should develop the district-wide AIMS DPA testing schedule well in advance of the test administration. It is the District Test Coordinator's responsibility to communicate this schedule to the appropriate school and district personnel, including Test Administrators, and to students and parents/guardians.

AIMS DPA Test Administration Dates			
Four days between Monday, April 9, 2007 and Thursday, April 19, 2007			
Testing Day	Content Area	Grade(s)	Session(s)—Approximate Time
Day 1	Writing	3	2 sessions—1 hr. ea.
		4 and 5	2 sessions—1 hr. ea.
		6, 7, and 8	1 session—2 hours
Day 2	Reading Part 1	3–8	1 session—45–60 min.
	Mathematics Part 1	3–8	1 session—45 min.
Day 3	Reading Part 2	3–8	1 session—45–60 min.
	Mathematics Part 2	3–8	1 session—45 min.
Day 4	Reading Part 3	3–8	1 session—45–60 min.
	Mathematics Part 3	3–8	1 session—45 min.

Detailed information about how the four days of AIMS DPA testing are to be scheduled, the timing of the testing sessions and breaks between the testing sessions, and make-up testing are included in the *AIMS DPA Test Administration Manual*. Refer to that manual before developing the district-wide AIMS DPA testing schedule.

### Students to Be Tested

Students in Grades 3 through 8 are to participate in AIMS DPA testing. Only students who qualify to test on the alternate assessment, AIMS-A, are exempt from AIMS DPA testing. Refer to the *AIMS DPA Test Administration Directions* for more detailed explanations about which students are to be tested on the AIMS DPA tests.

Prior to testing, the District Test Coordinator, or designee(s), must create lists of students testing at each grade level of AIMS DPA. These lists must be shared with the appropriate Test Administrators and School Test Coordinator.

### Private Placement and Voucher Placement Students

Beginning in Spring 2007, private placement and voucher placement schools will order their own test materials. As in the past, these schools will administer AIMS DPA tests, as appropriate, to their students. Each student's used test book and answer document will be returned promptly to the student's district or charter operator of residence. Test materials from a private placement or voucher placement student are to be returned with the test materials for the student's home school within the district or charter.



## Arrangements Prior to Test Administration

The District Test Coordinator is responsible for assigning Test Administrators and, if needed, Proctors for each testing room. Test Administrators and Proctors must be employees of the school and must attend training in the correct procedures for administering the tests and handling the test materials.

The District Test Coordinator is responsible for determining the suitability of each testing room. Each testing room must provide a comfortable and distraction-free environment. Seating should be arranged so that students are not tempted to look at the answers of others. All visual aids displayed in the testing room which could assist students while testing must be removed or covered completely.

---

---

*Test Administrators and Proctors **must** be employees of the school.*

---

---

---

---

*All visual aids displayed in the testing room which could assist students while testing must be removed or covered completely.*

---

---

## Required Test Materials

Test materials will be provided to each district according to the enrollment information provided by the district. Each carton will be clearly marked and numbered in sequence "Box 1 of 5," "Box 2 of 5," etc. The packing list will be in Box 1. The materials will be packed by school for all districts/charter representatives.

The District Test Coordinator will receive a box containing extra materials equivalent to 5% of the provided enrollment. Test Coordinators are to use these materials to cover any shortages at the schools. Do not distribute extra materials to schools or Test Administrators unless needed. If schools need more materials than what are supplied in the district overage box, District Test Coordinators should refer to page 9 in this document for ordering instructions.

## **AIMS DPA Test Materials Provided to the District**

**The following test materials will be distributed to each District Test Coordinator:**

- ☐ a packing list;
- ☐ AIMS DPA Test Books (Grades 3 through 8);
- ☐ AIMS DPA Answer Documents (Grades 4 through 8);
- ☐ AIMS DPA Writing Draft Booklets (Grade 3);
- ☐ *AIMS DPA Test Administration Directions*; and
- ☐ return stack cards and bands.

**Each District Test Coordinator will also receive a Test Coordinator's Kit, which contains:**

- ☐ a packing list;
- ☐ a cover letter;
- ☐ *AIMS DPA Test Coordinator's Manuals* (one for the district/charter operator and one for each school);
- ☐ School/Group List(s);
- ☐ Group Information Sheet(s);
- ☐ orange return shipping labels for scorable AIMS DPA test materials;
- ☐ green return shipping labels for nonscorable AIMS DPA test materials;
- ☐ Materials Inventory Sheets and Materials Inventory Envelope;
- ☐ School/Group List Envelope;
- ☐ School/Group List box labels;
- ☐ student bar code labels;
- ☐ student bar code label instructions; and
- ☐ student bar code label Student Reference List.

## Test Materials Provided by the Schools

The following materials are needed for each testing room and are to be provided by the schools:

- ☐ a supply of sharpened, standard, wooden, graphite-based No. 2 pencils with erasers;
- ☐ a pencil sharpener or an additional supply of sharpened, standard, wooden, graphite-based No. 2 pencils with erasers;
- ☐ a “Testing—Do Not Disturb” sign; and
- ☐ commercially published paper dictionaries and commercially published paper thesauri for use on the writing test **only**.

## Student Identification Information

District Test Coordinators are responsible for training School Test Coordinators and Test Administrators in the correct use of all student information fields on the test materials.

The greatest amount of student identification information is included in the student bar code labels and the student demographic data grid. Detailed information on the correct use of both is included in the Pre-Test Workshop materials and in the *AIMS DPA Test Administration Directions*. Additional information on the correct use of the student bar code label is included with the Test Coordinator's Kit.

The script that is included in the *AIMS DPA Test Administration Directions* will direct students to complete the Student Identification Fields on the front covers of the test books and answer documents and will direct the students to mark their test book form code on the inside front cover of the answer documents. Test Administrators should confirm that these fields are completed before dismissing students from the testing session.

All Test Administrators should be familiar with the ADE-produced document, *Testing Accommodations: Guidelines for 2006–2007*. Students with disabilities and English language learners are eligible to receive certain testing accommodations. The accommodation information fields on the inside front cover of the answer documents (Grade 3 test books) must be completed for any student who received a testing accommodation. Instructions for completing the testing accommodation information are included in the *AIMS DPA Test Administration Directions*. There is one source of student information that is defined by the district. On the inside front cover of the answer documents (Grade 3 test books), there is a data box identified as *Other Information*. Columns A through H can be used at the district's/charter operator's discretion to collect additional student demographic information. Column I is reserved for use by the ADE. Only one bubble per column should be marked, as double marks are not recorded. The information coded in the *Other Information* data box will be included in the student data file CD but will not be included on any of the paper reports.

# Procedures for Handling Test Materials

## Before Testing

### Receiving Test Materials

Test materials and Test Coordinator's Kits for all schools will be shipped to District Test Coordinators. District Test Coordinators are responsible for distributing the appropriate materials to schools after inventorying them.

The shipments for AIMS DPA will arrive during the delivery window of either March 19–23, 2007, or March 26–30, 2007, depending on which window was selected during online ordering in December 2006.

Materials will be shipped in dual-purpose boxes designed to be easily used for both receiving and shipping materials. Save these boxes for use in returning materials to CTB/McGraw-Hill.

### Inventorying Test Materials

District Test Coordinators should immediately inventory all test materials and Test Coordinator's Kits received using the following checklist.

- ☐ 1) Open Box 1. Examine the packing list to determine the total number of cartons in the entire shipment.
- ☐ 2) Count the total number of boxes received and compare it to the number of boxes shipped. If the total number of boxes indicated as shipped have not been received within the delivery window, contact the Arizona Help Desk at CTB/McGraw-Hill by phone at 1-888-630-9145 or by email at [ArizonaHelpDesk@ctb.com](mailto:ArizonaHelpDesk@ctb.com).
- ☐ 3) Inventory the contents of the shipment. Record the actual amounts received on the materials inventory lists.
- ☐ 4) Verify the materials received in the shipment against the packing list. Note any discrepancies on the packing list. Verify that precoded Group Information Sheets (GISs), precoded School/Group Lists (SGLs), and return shipping labels were sent for each school within the district or charter. Verify that a sufficient number of stack cards and paper bands were included in the shipment.
- ☐ 5) Compare the actual quantities received with the quantities needed. If additional testing materials (test books, answer documents) or additional shipping materials (GISs, SGLs, return shipping labels, stack cards, or paper bands) are needed, contact the Arizona Help Desk at CTB/McGraw-Hill during the Short-add window. The Arizona Help Desk can be reached by phone at 1-888-630-9145 or by e-mail at [ArizonaHelpDesk@ctb.com](mailto:ArizonaHelpDesk@ctb.com). Short-add orders for testing materials are placed as a district order, not as a school order, and must be placed **no later than 10:00 A.M. MST on April 4, 2007, for AIMS DPA**. Do not wait until the last minute to place a Short-add order. Order as early in the Short-add window as possible.

- ☐ 6) Distribute the manuals, test books, answer documents, bar code labels, bar code Student Reference Lists, precoded Group Information Sheets and School/Group Lists forms, stack cards, and paper bands to the School Test Coordinator.
- ☐ 7) Maintain an accurate inventory of materials distributed to schools and materials retained at the district.

## **During Testing**

### **Precautions**

- ☐ Do not use any test books or answer documents other than those that correspond to the Spring 2007 administration of AIMS DPA. Documents from other testing programs or from previous AIMS DPA test administrations will not be scored.
- ☐ Do not photocopy the test books, the answer documents, or the writing draft booklets.
- ☐ Do not disassemble or pull pages from the answer documents or Grade 3 test books.
- ☐ Do not use "sticky" notes, paperclips, tape, staples, or glue on the answer documents or Grade 3 test books.
- ☐ Do not allow students to use scratch paper. Do not allow students to use extra paper to write their responses for the writing test. Only responses written on the pages designated "Final Copy" will be scored.
- ☐ Do not allow students to use correction fluid on the answer documents or Grade 3 test books. If an error is made in filling in a bubble or in the final response to the writing prompt, the student should erase the error completely and make the correction using a No. 2 pencil.
- ☐ Do not allow students to use colored pencils, pens, markers, or highlighters to respond to multiple-choice questions or to the writing prompt.

## After Testing

### Inspecting and Organizing Test Materials

After testing, Test Administrators should inspect the test books and answer documents as directed in the *AIMS DPA Test Administration Directions*. Answer documents and test books must be stacked separately with front covers facing up.

### Assembling Scorable Test Materials

The District Test Coordinator is responsible for determining which of the following steps will be completed by Test Administrators or by the School Test Coordinator. The District Test Coordinator is responsible for providing directions and training accordingly.

- ☐ For each school, organize the scorable test materials by testing program: AIMS DPA, any field tests, any *TerraNova*. The scorables from each of these testing programs must be assembled and boxed separately. **If scorables from multiple testing programs are assembled or boxed together, then the entire box will be processed as late receipts, which will result in late student test reports and no school or district reports.**

Test materials that have been contaminated with blood, vomit, or other bodily fluids must not be returned to CTB/McGraw-Hill. Student responses must be transferred to clean documents. Securely destroy the test books appropriately by following requirements for disposing of hazardous materials. Note the destroyed test materials on the Materials Inventory Sheet with an indication that the books were contaminated and destroyed. **If contaminated books are returned to CTB/McGraw-Hill, they will not be scored and will be securely destroyed.**

- ☐ Next, organize the answer documents (Grade 3 test books) by grade. Then, organize by class/group within the grade. It is not necessary to alphabetize the answer documents (Grade 3 test books). Select a precoded Group Information Sheet (GIS) with the correct school and grade. For every group, complete the Group Information Sheet as directed in the section "Completing Group Information Sheets" on page 14 of this manual.

Place the completed GIS on top of the stack of answer documents (Grade 3 test books) for the group. Complete a stack card. Place the stack card on top of the GIS. Bind the stack of documents with paper bands. Wrap one band around the stack horizontally and one band vertically. Be sure the bands hold the documents securely.

A large group may be divided into two or more stacks so that each stack can be wrapped securely. Complete as many stack cards as needed for the large group. Label each stack card "1 of X," "2 of X," etc., as appropriate. However, only one GIS is needed per group regardless of the number of stacks. The GIS should be placed under the stack card labeled "1 of X." Bind the stacks with paper bands as directed above.

*Only one GIS is needed per group regardless of the number of stacks.*

A small group must still have its own GIS and its own stack card. Do not combine multiple groups, regardless of how small, under the same GIS or the same stack card. Do not bind multiple groups together.

- ☐ For each school, complete a School/Group List (SGL) as directed in the section "Completing School/Group Lists" on page 16 of this manual. School Test Coordinators should keep photocopies of all completed SGLs.
- ☐ Organize answer documents (Grade 3 test books) by group in the return shipping boxes in the same order that they are listed on the School/Group List. (The first teacher or group should be at the top of the first box.)
- ☐ Calculate the total number of used answer documents and note it on the Materials Inventory Sheet. Retain the Materials Inventory Sheet for use during the nonscorable materials inventory.
- ☐ Place all School/Group Lists for a school in the envelope titled "School/Group Lists." Place the envelope at the top of the first scorable box, and affix a "School/Group Lists" label on the box.
- ☐ Affix a precoded return label on top of each box of scorable test materials. For AIMS DPA, use an **orange scorable** return label (see Figure 1). Be certain the label is coded with the correct school and district. Affix the return label directly over the original shipping label from CTB/McGraw-Hill. If the original shipping label is showing, cross it out with a black marker. After all of the school's scorable boxes have been packed, add the box count in the "School: Box \_\_\_ of \_\_\_" portion of the label.

The different return label color indicates different testing programs. Regardless of how few scorable items may exist for a particular testing program, **do not mix scorable items from different testing programs in the same box**. Also, **do not mix scorable and nonscorable materials in the same box**. That is, no box of scorable materials should ever have two or more different colored return labels.


S	<b>ARIZONA AIMS DPA</b> Scorable Materials SPRING 2007	AZ
From:		
DIST: District Name		DIST # 0123
SCH: School Name		SCH # 4567
To: CTB/McGraw-Hill    Site: 3    Ph. (888) 630-9145		
Dist: Box ____ of ____    School: Box ____ of ____		
CTB USE ONLY - DO NOT COVER THIS LABEL		
 130-M012133001-0123-4567-0003		

Figure 1: Orange Return Label for Scorable AIMS DPA Test Materials



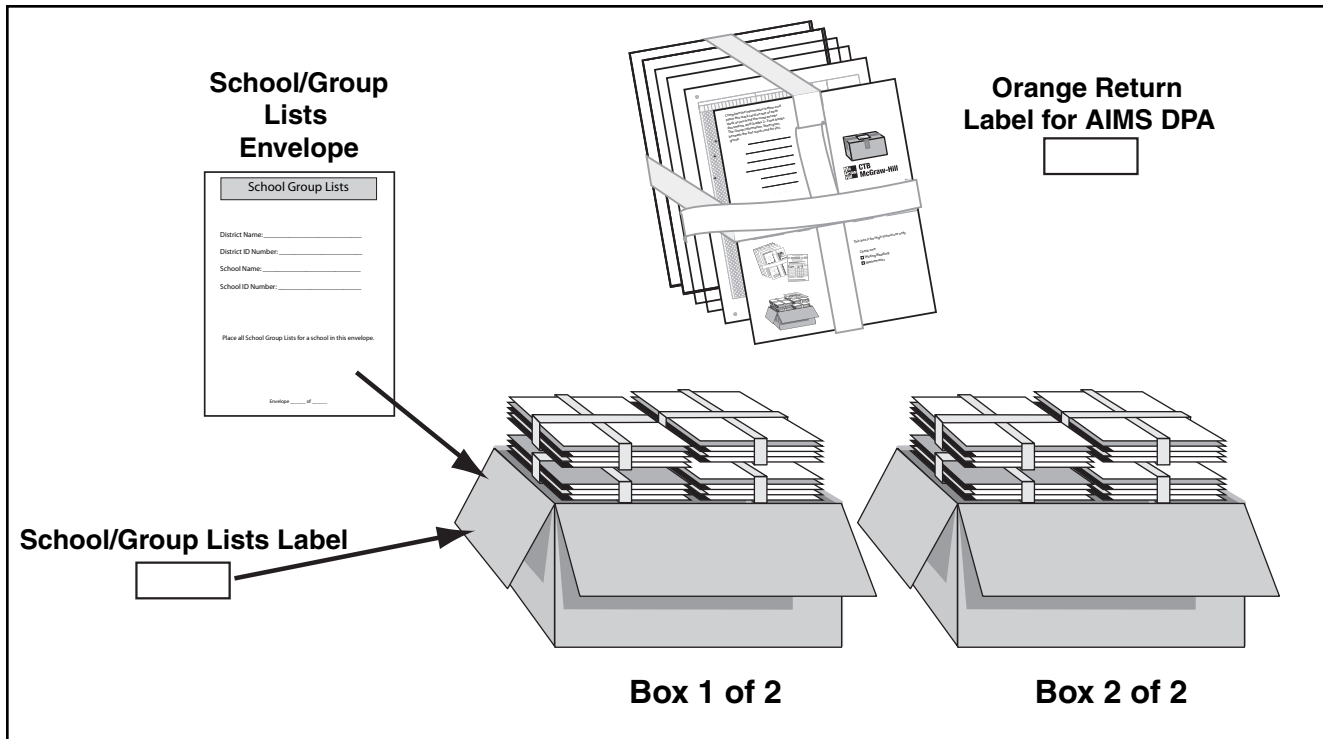


Figure 2: Packing Scorable Materials For Return to CTB/McGraw-Hill

- ☐ If the previous steps were completed at the school rather than at the district, send the school's scorable boxes to the District Test Coordinator. Do not seal the boxes.
- ☐ Verify that each school's scorables have been assembled correctly and that each GIS is listed on the appropriate SGL. District Test Coordinators should keep a photocopy of every SGL.
- ☐ Fill any empty spaces in the scorable boxes with crumpled paper or plastic air bubbles. Do not use shredded paper or foam "peanuts." Seal the boxes and fill in any missing school information on the return labels.

Renumber the district's entire set of **AIMS DPA** scorable boxes. Mark each box accordingly as "Box 1 of X," "Box 2 of X," etc., in the "District: Box\_\_of\_\_" section of the **orange scorable** return label.

---

*If information on a precoded GIS is incorrect, do not alter it. Instead, fill out all pertinent information on a blank GIS.*

---

## Completing Group Information Sheets

Precoded and blank Group Information Sheets (GISs) have been provided in the Test Coordinator's Kits. If information on a precoded GIS is incorrect, do not alter it. Instead, fill out all pertinent information on a blank GIS. The blank GIS provided in the District Test Coordinator's Kit will have columns A–B prefilled with the county number and columns C–G prefilled with the district number. The five-digit school number will need to be bubbled in columns H–L.

GISs are scannable documents; **photocopies are not acceptable for the scoring center's use**. If additional sheets are needed, contact the Arizona Help Desk at CTBMcGraw-Hill by phone at 1-888-630-9145 or by email at [ArizonaHelpDesk@ctb.com](mailto:ArizonaHelpDesk@ctb.com) during the Short-add window.

The Group Information Sheet provides data that appears on the test reports. Each group of completed answer documents (Grade 3 test books) may include students from only one grade. Using the directions in Figure 3A, complete one GIS for each group. Some information has been precoded. Please review both precoded and hand-entered information.

1 TEACHER NAME	The name of the group must be printed in the boxes in the teacher name section. Under each box, the bubble with the same letter must be filled in. Do not give each group the same name. Names such as Class A, Class B, and Class C are highly recommended if different teacher names cannot be used.
2 SCHOOL NAME	The school name should have been precoded. If not, the school name must be printed in the boxes and the corresponding bubbles filled in. The school names on the SGL and GIS must match exactly. The name provided on the SGL is the official CTB/McGraw-Hill school name.
3 NUMBER STUDENTS TESTING	The total number of student answer documents (Grade 3 test books) returned for scoring, and grouped with the GIS, must be printed in the boxes and the corresponding bubbles filled in. A GIS is completed for each grade. Prefill this number with zeros: (example 005 = 5 students).
4 GRADE	The grade should have been precoded. If not, fill in the bubble for the appropriate grade level for the group. The GIS must represent only one grade group.
5 SPECIAL CODES	This section has been precoded with the county, district, and school identification numbers. If using a blank GIS provided in the District Test Coordinator's Kit, columns A–B will be prefilled with the county number and columns C–G with the district number. The five-digit school number will need to be bubbled in columns H–L.
6 ORGANIZATION NAME	This information has been precoded.
7 DISTRICT NAME, SO#	This information has been precoded.

Figure 3A: Completing Group Information Sheets (GISs)

## Group Information Sheet

**1**

**TEACHER NAME**

A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F
G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G
H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J
K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U
V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z

**2**

**SCHOOL NAME**

A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F
G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G
H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J
K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q	Q
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U
V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z

**3**

**Number Students Testing**

0	0	0
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9

**4**

**GRADE**

K	8
1	9
2	10
3	11
4	12
5	13
6	14
7	15
8	16
9	17
10	18
11	19
12	20
13	21
14	22
15	23
16	24
17	25
18	26
19	27
20	28
21	29
22	30
23	31
24	32
25	33
26	34
27	35
28	36
29	37
30	38
31	39
32	40
33	41
34	42
35	43
36	44
37	45
38	46
39	47
40	48
41	49
42	50
43	51
44	52
45	53
46	54
47	55
48	56
49	57
50	58
51	59
52	60
53	61
54	62
55	63
56	64
57	65
58	66
59	67
60	68
61	69
62	70
63	71
64	72
65	73
66	74
67	75
68	76
69	77
70	78
71	79
72	80
73	81
74	82
75	83
76	84
77	85
78	86
79	87
80	88
81	89
82	90
83	91
84	92
85	93
86	94
87	95
88	96
89	97
90	98
91	99
92	100
93	101
94	102
95	103
96	104
97	105
98	106
99	107
100	108
101	109
102	110
103	111
104	112
105	113
106	114
107	115
108	116
109	117
110	118
111	119
112	120
113	121
114	122
115	123
116	124
117	125
118	126
119	127
120	128
121	129
122	130
123	131
124	132
125	133
126	134
127	135
128	136
129	137
130	138
131	139
132	140
133	141
134	142
135	143
136	144
137	145
138	146
139	147
140	148
141	149
142	150
143	151
144	152
145	153
146	154
147	155
148	156
149	157
150	158
151	159
152	160
153	161
154	162
155	163
156	164
157	165
158	166
159	167
160	168
161	169
162	170
163	171
164	172
165	173
166	174
167	175
168	176
169	177
170	178
171	179
172	180
173	181
174	182
175	183
176	184
177	185
178	186
179	187
180	188
181	189
182	190
183	191
184	192
185	193
186	194
187	195
188	196
189	197
190	198
191	199
192	200
193	201
194	202
195	203
196	204
197	205
198	206
199	207
200	208
201	209
202	210
203	211
204	212
205	213
206	214
207	215
208	216
209	217
210	218
211	219
212	220
213	221
214	222
215	223
216	224
217	225
218	226
219	227
220	228
221	229
222	230
223	231
224	232
225	233
226	234
227	235
228	236
229	237
230	238
231	239
232	240
233	241
234	242
235	243
236	244
237	245
238	246
239	247
240	248
241	249
242	250
243	251
244	252
245	253
246	254
247	255
248	256
249	257
250	258
251	259
252	260
253	261
254	262
255	263
256	264
257	265
258	266
259	267
260	268
261	269
262	270
263	271
264	272
265	273
266	274
267	275
268	276
269	277
270	278
271	279
272	280
273	281
274	282
275	283
276	284
277	285
278	286
279	287
280	288
281	289
282	290
283	291
284	292
285	293
286	294
287	295
288	296
289	297
290	298
291	299
292	300
293	301
294	302
295	303
296	304
297	305
298	306
299	307
300	308
301	309
302	310
303	311
304	312
30	

## Completing School/Group Lists

The School/Group List (SGL) contains information that the scoring center uses to verify that the District Test Coordinator's entire return shipment of scorable materials has been received.

The School Test Coordinator should fill out the SGL as indicated below. Every Group Information Sheet from the school must have only one entry on the SGL. Ensure that the SGL information has been completed correctly and that the SGL has been placed in its envelope on top of the return materials in Box 1.

Only information from schools identified by CTB/McGraw-Hill as valid entities and precoded on the SGLs should be reported on these forms. See page 4 in this document for information regarding private placement students and voucher placement students.

1 Test Name(s)	The test name appears in the title block.
2 District Name	The district name is precoded.
3 School Name	The school name is precoded.
4 District Number School/Institution Number	The district and school entity numbers are precoded.
5 Contact Person Email Address Phone Number	Print the name, email address, and phone number of the individual who should be contacted at the district in the event that CTB/McGraw-Hill has questions concerning the materials returned for processing.
6 Teacher Name and Grade	Print the teacher's name and the grade. These should exactly match the information coded on the corresponding Group Information Sheet(s).
7 Number of Students Tested	Print the number of student documents that are returned for scoring for each group. This number should match the total number for each group on the corresponding Group Information Sheet(s).
8 CTB Use	Do not write in this area.
9 Comments	Use as needed; however, there is no need to specify Special Education or Accommodation, Braille, or Large Print groups.
10 Organization Number Organization Name Testing Program District Name, SO#, CO#	Do not write in this area.

*Figure 4A: Completing School/Group Lists (SGLs)*



## Assembling Nonscorable Test Materials

The District Test Coordinator is responsible for determining which of the following steps will be completed by Test Administrators or by the School Test Coordinator. The District Test Coordinator is responsible for providing directions and training accordingly.

- ☐ Organize the nonscorable test materials by document type:
  - unused Grade 3 test books;
  - used and unused Grade 3 writing draft booklets;
  - used and unused Grades 4 through 8 test books;
  - unused Grades 4 through 8 answer documents;
  - AIMS DPA Test Administration Directions; and
  - Test Coordinator's Manuals.
- ☐ Count the number of each type of document and note it on the Materials Inventory Sheet.
- ☐ Place all nonscorable materials, including the unused student bar code labels, in boxes separate from those containing the scorable test materials. Place the Test Coordinator's Manuals and the Test Administration Directions in the first box of nonscorable materials. Place the completed Materials Inventory Sheet at the top of the first box of nonscorable materials.
- ☐ Affix a precoded, green nonscorable return label on top of each box. After all of the nonscorable boxes have been packed, add the box count for the nonscorable materials from the school in the "School: Box \_\_\_ of \_\_\_" portion of the label. (See Figure 5.)


<b>U</b>	<b>ARIZONA AIMS</b> <b>NONSCORABLE MATERIALS</b> <b>SPRING 2007</b>	<b>AZ</b>
From:		
DIST: <b>District Name</b>		DIST # <b>0123</b>
SCH: <b>School Name</b>		SCH # <b>4567</b>
To: CTB/McGraw-Hill      Site: 3      Ph: (888) 630-9145		
Dist: Box ____ of ____      School: Box ____ of ____		
<b>CTB USE ONLY - DO NOT COVER THIS LABEL</b>		
 13G-M012133001-0123-4567-0003		

Figure 5: Green Return Label for Nonscorable AIMS Test Materials

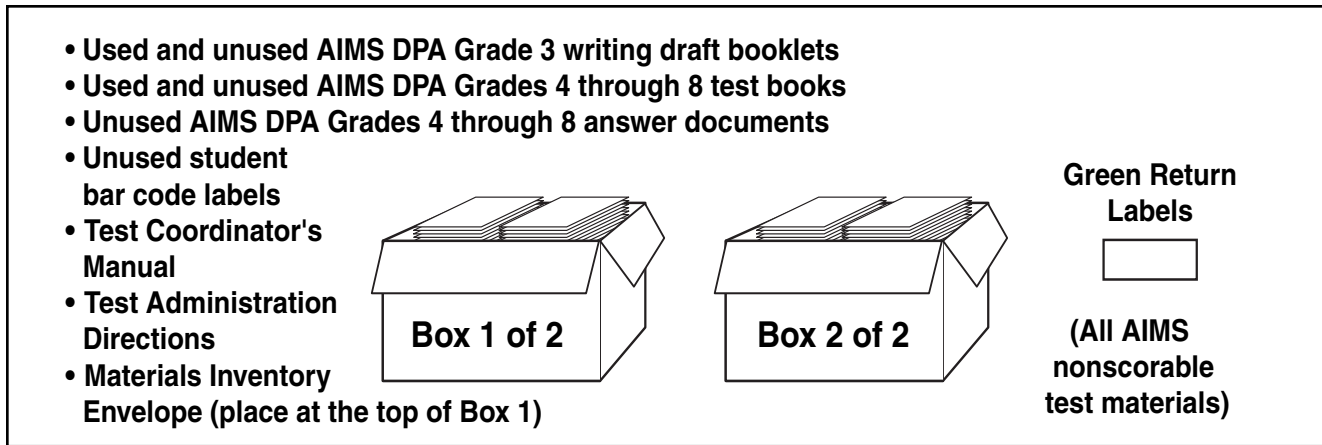


Figure 6: Packing Nonscorable Materials For Return to CTB/McGraw-Hill

- ☐ If the previous steps were completed at the school rather than at the district, send the school's scorable boxes to the District Test Coordinator. Do not seal the boxes.
- ☐ Validate the number of documents returned using the Materials Inventory Sheet from each school and the original materials packing list. Make adjustments as necessary and note any missing materials. Fill out the District/Charter Operator Materials Inventory Sheet. Assemble all of the Materials Inventory Sheets and place them in the Materials Inventory Envelope. Place the Materials Inventory Envelope at the top of the first box of nonscorable materials.
- ☐ Fill any empty spaces in the scorable boxes with crumpled paper or plastic air bubbles. Do not use shredded paper or foam "peanuts." Seal the boxes and fill in any missing school information on the return labels.

Renumber the district's entire set of **nonscorable** boxes. Mark each box accordingly as "Box 1 of X," "Box 2 of X," etc., in the "District: Box\_\_of\_\_" section of the **green nonscorable** return label.

---

*If a site does not have its materials ready for return when the EGL driver arrives on the committed date, the site will be required to make other shipping arrangements at their own expense. EGL is unable to schedule pickups at specific times on the designated pickup dates.*

---

## Returning Materials to CTB/McGraw-Hill

Eagle Global Logistics (EGL) will be your return freight carrier. Refer to the schedule provided at the Pre-Test Workshop to determine the date of each EGL pickup for your district/charter operator. EGL is unable to schedule pickups at specific times on the designated pickup dates. If a site does not have its materials ready for return when the EGL driver arrives on the committed date, the site will be required to make other shipping arrangements at their own expense.

All EGL drivers will arrive with preprinted bills of lading and will identify themselves as EGL representatives working on behalf of CTB/McGraw-Hill. The District Test Coordinator or a designated person at each pickup site must enter the box counts on the shipping documents and sign them.

Before the EGL driver arrives, check the boxes to ensure the following:

- ☐ An **ORANGE** return label has been completed and affixed to the top of each box containing AIMS DPA **scorable** materials. (See Figure 1.)
- ☐ A **GREEN** return label has been completed and affixed to the top of each box containing AIMS DPA **nonscorable** materials. (See Figure 5.)
- ☐ Verify the total number of boxes for each label color. Have these numbers ready for the driver.



## Test Security

The following is State Board Rule R7-2-310.B, C, and D concerning test security.

- B. The superintendent or head of district shall be responsible for:
  - 1. Providing school district enrollment data to the Department of Education annually for the purposes of test material distribution.
  - 2. Verifying the count of test materials received and distributing the test materials to each school in the district.
  - 3. Securing the test materials prior to distribution to pupils or persons administering the tests at the time of testing, as well as after the time of testing. Test materials shall be kept in locked storage.
  - 4. Advising all district employees that the test materials are not to be reproduced in any manner.
  - 5. Familiarizing each person who will administer the test with the test publisher's directions for administering the test, the timing of the test, and the testing schedule. This is to be accomplished through meetings which shall not be held prior to one week before the first day of testing. At the conclusion of each such meeting, all test materials are to be collected and returned to locked storage.
  - 6. Distributing actual test materials to persons administering the tests on the day of testing.
  - 7. Training persons administering the tests on how to properly complete the identification information on the test book and answer document and how to code the information required on the variables being collected pursuant to A.R.S. 15-741, et seq.
  - 8. Properly packaging all test books and answer documents which are to be scored by the scoring contractor. Packaging shall comply with instructions furnished by the scoring contractor or the Department of Education.
  - 9. Forwarding all test books and answer documents to be scored to the scoring contractor per instructions. Test books/answer documents for the entire district should be forwarded in one shipment.
  - 10. Retaining all unused and reusable test materials, reporting them in the school's inventory, and storing them in a safe and secure manner.  
**Note: No AIMS materials are reusable. All AIMS test materials, including the manuals, MUST be returned to the CTB/McGraw-Hill Scoring Center after testing is complete.**
  - 11. Immediately reporting to the Department of Education any losses of test materials or other irregularities.
  - 12. The superintendent or head of district may designate a testing coordinator to act on his behalf.

- C. Persons designated by the superintendent or head of district to administer the test shall:
  - 1. Keep all test materials in locked storage.
  - 2. Not reproduce any test materials in any manner.
  - 3. Not disclose any actual test items to pupils prior to testing.
  - 4. Not provide answers of any test items to any pupils.
  - 5. Administer only practice tests which are provided by the test publishers. Previous editions of the test series being used in the statewide testing program may not be used as practice tests.
  - 6. Strictly observe all timed subtests. The test publisher's suggested time limits for untimed subtests shall be followed as closely as possible in order to maintain uniformity in test administration.
  - 7. Follow directions for administering the test explicitly. No test item may be repeated unless otherwise indicated in the directions.
  - 8. Not change a pupil's answer.
  - 9. Return all test materials to the superintendent or head of district immediately upon completion of testing.
- D. All violations of this rule shall be referred by the superintendent or head of district to the State Superintendent of Public Instruction for appropriate action.

It is important to keep in mind that any breach of security, loss of materials, failure to account for materials, or any other deviation from acceptable security procedures shall be reported immediately to the principal, district or charter school Test Coordinator, and the state-level Test Coordinator. Depending on the severity of the breach, it may result in disciplinary action including, but not limited to, a letter of reprimand, suspension with pay, suspension without pay, dismissal, or certificate revocation.

**AIMS test books carry the copyright of the Arizona Department of Education and may NOT be photocopied or reproduced for any reason. Photocopying or reproducing any AIMS test materials is a violation of test security and may result in disciplinary action.**

## **Test Security Agreement**

**All** school/district/charter operator personnel who will have access to the AIMS test materials must sign a test security agreement. This includes, but is not limited to, warehouse personnel, Proctors, Test Administrators, Test Coordinators, School Administrators, and District/Charter Operator Administrators. Refer to section 1c of this agreement for information on who will maintain the signed copies of this agreement.

**A new AIMS Test Security Agreement must be completed by all appropriate personnel for every administration of AIMS. A copy of the Spring 2007 Test Security Agreement was included in the Pre-Test Workshop materials and can also be found on the ADE Test Coordinator webpage.**

**One copy of the AIMS Test Security Agreement is to be signed by the Superintendent or Charter Representative and faxed to ADE no later than February 5, 2007.**

Agreements signed by the Superintendent or Charter Representative should be faxed to the attention of:

**State Test Coordinator  
Arizona Department of Education  
Assessment Section  
Fax: (602) 542-5467**

## **Contact Information**

Questions regarding the **administration** of AIMS DPA should be directed to:

**Samantha Whittle  
State Test Coordinator  
Phone: (602) 542-5345  
Email: Samantha.Whittle@azed.gov**

Questions regarding **materials** for AIMS DPA should be directed to:

**Arizona Help Desk at CTB/McGraw-Hill  
Phone: 1-888-630-9145  
Email: ArizonaHelpDesk@ctb.com**

Questions regarding **pickup of materials** for AIMS DPA should be directed to:

**Eagle Global Logistics  
1-800-470-0755\***

**\*When contacting Eagle Global Logistics (EGL), specify that you are calling about the CTB pickup for the Arizona AIMS program.**







## Important Dates for Spring 2007 Testing

Events	Dates
Order test materials using the CTB/McGraw-Hill online ordering Web site at <a href="http://www.ctb.com/az">www.ctb.com/az</a>	December 4–18, 2006
Revise test materials order using the CTB/McGraw-Hill online ordering Web site at <a href="http://www.ctb.com/az">www.ctb.com/az</a>	January 16–30, 2007
Attend a Spring 2007 Pre-Test Workshop; register online at <a href="http://www.azed.gov">www.azed.gov</a>	January 16–29, 2007
Data Extract from SAIS for Student Bar Code Labels	February 13, 2007
Test materials and Test Coordinator's Kits delivered to districts	March 19–23, 2007 or March 26–30, 2007
Short-add window for additional materials requests (tests materials and Test Coordinator's Kit)	March 28–April 4, 2007 Orders must be received by 10 A.M. MST on April 4
Test administration dates	4 days between April 9–19, 2007
Eagle Global Logistics (EGL) pick-up of <b>scorable</b> test materials for Return to CTB/McGraw-Hill	April 24–27, 2007 (some larger districts will have different pick-up dates)
Eagle Global Logistics (EGL) pick-up of <b>nonscorable</b> test Materials for return to CTB/McGraw-Hill	April 30–May 4, 2007 (some larger districts will have different pick-up dates)
Score reports due in district	June 1, 2007
Last day to report missing score reports to CTB/McGraw-Hill	July 6, 2007

*Figure 7: Important Dates for Spring 2007 Testing*

**CTB/McGraw-Hill**  
20 Ryan Ranch Road  
Monterey, California 93940-5703  
800.538.9547 | [www.ctb.com](http://www.ctb.com)



*The McGraw-Hill Companies*